

COMITE EXTERIOR MAPUCHE



EUROPA, MARZO DE 1982

CONTENIDO

- Presentación
- Entrevista a un dirigente de los Centros Culturales y vice-presidente del CMPI.
- Declaración pública de la Asociación AD-MAPU.
- Discurso del Premio Nobel 1981.
- Declaración de Costa Rica.
- Miskitos: ¿Violación de derechos humanos?
- Opiniones: Los mapuches en la sociedad chilena.

HUERROUEN

Desde hace algunos años, el Comité Exterior Mapuche ha mantenido dos publicaciones: Boletín Informativo Mapuche publicado en Inglaterra y cuyo objetivo era fundamentalmente informar sobre sobre la realidad mapuche e indígena en general; Amuleayñ, publicado en Francia y que se proponía la entrega de algunos elementos de reflexión y discusión sobre la situación de los pueblos indígenas y mapuche en particular.

Desde ahora, HUERRQUEN - vocablo mapuche que significa mensajero - refunde ambas publicaciones y se convierte en la expresión única y unitaria de los mapuches en el exterior. Buscará conjugar la necesidad de informar y reflexionar sobre la realidad presente y futura de nuestros pueblos sobre la base de las vivencias cotidianas y las luchas que hoy asumen. En esta tarea contamos con el apoyo y participación de nuestros hermanos mapuches que en Chile están organizados en los Centros Culturales Mapuches (hoy asociación AD-MAPU por cuestiones legales). Y esperamos seguir contando con el respaldo de los amigos europeos que se solidarizan con nuestra lucha.

En un momento en que se habla y se escribe sobre los indígenas, queremos los mapuches seguir manteniendo, en estas páginas, nuestra tribuna que de otro modo no es facil obtener. Pero si los indígenas no tenemos muchas ocasiones ni tribunas para expresarnos en el papel, nuestros pueblos sí se expresan en las luchas cotidianas que hoy se libran en Latinoamérica contra sistemas de injusticia y opresión engendrados por el capital y el imperialismo. Y, justamente, queremos que estas páginas de HUERRQUEN se labran manifestando nuestra firme expresión solidaria con la lucha heroica de los indígenas en El Salvador y Guatemala - como ayer en Nicaragua - ; con la condena más categórica a la represión y menosprecio de que son objetos nuestros hermanos en otros países como en Colombia por ejemplo.

Ahora se tendrá que contar con nuestros pueblos indígenas, porque en estos últimos decenios del siglo XX, construyen también con su esfuerzo y con su sangre los caminos que conduciran a una sociedad nueva, plenamente democrática y justa, donde el derecho a su existencia digna y el respeto a sus valores culturales deberan estar efectiva y debidamente garantizados.

COMITE EXTERIOR MAPUCHE.

MAPUCHES-CHILE

CONVERSACION CON UN DIRIGENTE DE LOS "CENTROS CULTURALES MAPUCHE" Y VICE-PRESIDENTE DEL CONSEJO MUNDIAL DE PUEBLOS INDIGENAS.

¿ Qué observaciones a modo de balance puede usted hacer al cabo de 3 años de actividades de los Centros Culturales Mapuche en Chile?

Hay que empezar haciendo referencia a las comunidades que le dieron origen. Representantes de 90 comunidades estuvieron en la base de su formación. Y hoy contamos con 1300 comunidades organizadas, además, ahora estamos llegando a las ciudades. A juzgar por esto, se podría decir que el balance es positivo. Debemos subrayar por otra parte que nuestra organización se formó al calor de la lucha contra la ley indigena como iniciativa exclusiva de nuestro pueblo.

Los Centros Culturales Mapuche no son una organización más, ni se limita a luchar contra el Decreto-Ley Indigena. Es una organización que pretende dar orientación y conducción a un pueblo que siempre ha buscado su unidad a través de organizaciones propias a lo largo de la historia.

Esta organización la hemos querido corregida en base a los errores cometidos en el pasado. Y así, aprovechando las experiencias de ayer y mediante una conducción adecuada, el Pueblo Mapuche pueda lograr alguna vez su autonomía y autogestión. Y creemos estar ahora cumpliendo ese papel; para eso planificamos nuestro desarrollo desde la base. Las actividades se organizan a nivel de cada comunidad, con los recursos que dispone, se evita de este modo una orientación vertical, desde arriba. Es la única forma en que cada cual se sienta verdaderamente representado en su organización. Estamos ahora capacitando dirigentes, porque los hombres pasan y la organización, queda, crece y se proyecta. Tambien estamos proyectando nuestro desarrollo de acuerdo a la realidad en que vivimos y a la ubicación geográfica. Por ejemplo la situación de los que viven en la cordillera.

Pero todos trabajan en torno a un solo objetivo: constituír las bases para un accionar autónomo, autogestionado, aprendiendo a valorar nuestra propia capacidad, mediante la presencia activa en las más variadas actividades como: Educación, actividad Agraria, Salud, Cultura, Folclore, etc.

¿No significa esto un riesgo de aislacionismo ?

No. El preceso, tras los objetivos señalados es largo, algunos quedarán en el camino. Nosotros no somos racistas, necesitamos aliados, no queremos aislarnos. Los hermanos huincas nos acusan a veces de separatistas, racistas. No. Queremos solamente señalar que somos una realidad con caracteristicas especificas dentro del contexto de la sociedad: lengua, valores culturales, idiosincrasia. Queremos conducirnos solo expresar nosotros mismos nuestras

aspiraciones a través de nuestra organización. No significa esto que rechazamos las alianzas, por el contrario, necesitamos de ella.

¿ Y que pasa con las comunidades que se han dividido ?

Hasta ahora hay 500 comunidades divididas. Algunos dicen: como la organización no lo evitó? Pero aqui hay un problema de información y de conciencia. Si embargo, gracías a nuestra movilización la ley ha tenido cambios. Primero la ley decia que bastaba con la petición de un comunero para dividir

la comunidad. Ahora señala que se necesita la mayoría absoluta.

Allí donde ha habido división, la organización no había llegado. No se debe olvidar que son 2116 comunidades situadas en seis provincias. Y para llegar a todos lados se necesitan recursos económicos y humanos. Entonces, donde la división se hizo, es allí donde ha habido conflictos, debilidad e insuficiente claridad sobre la verdadera naturaleza de la ley. La que es presentada de la mejor forma posible por el gobierno, bien decorada. Ofrecen animales, créditos, abono, semillas, hasta casa. Poco falta que le digan al mapuche que con la división va a enriquecerse. Algunos han creido, asi, que van a salir de su miseria. Y entre su pobreza y la división, eligeron esta última.

Nosotros habíamos denunciado el caracter y concecuencias de la división: destrucción de la comunidad, disminución de tierras, conflictos, desunión familiar. Talvez algunos no nos creyeron y fueron seducidos por la amplia propaganda de la prensa, radio, televisión, funcionarios del agro, en favor de la división.

¿Cuál fue el resultado? Un papel que era el título de propiedad individual. Pero muchos se encontraron con la misma cantidad de tierras, incluso menos. La tierra se entregaba a los ocupantes, entonces no había posibilidad de heredar tierras. Algunos pensaban que la herencia permitiría ampliar sus posegiones. Defraudados, los hermanos mapuches recurren a su organización (C.C.M.) a pedir orientación. Y desde luego, no se les puede condenar por haber creído la propaganda del gobierno. No podemos condenar a una comunidad entera por unos pocos.

Por ahora, las comunidades divididas se mantienen fisicamente. Vendrá su destrucción cuando el mapuche acepte los créditos a través de los organismos del estado como INDAP. Si no paga se le embargarán y rematazán sus tierras.

La única alternativa es la organización. De este modo, la comunidad continuará y creemos que será así, porque el intento de dividirlas no es solo de ahora; todos los gobiernos capitalistas han atentado contra ella.Lo fundamental es la conciencia. La alternativa es la organización. Y hoy los mapuches rechazan cada vez más la ley, la denuncian. No podrán dividir todas las comunidades.

i No existe el riesgo de que en las comunidades divididas el mapuche venda su tierra empujado por la pobreza?

Sería un riesgo si no hubiera organización que de alternativa. A través

de la organización se ha podido lograr lo que ellos necesitan y que el gobierno no ofrece, ej: semillas; el abono se fabrica, es el producto del trabajo colectivo bajo la dirección de la organización. Se está además tratando de mejorar la crianza del ganado ovejuno, vacuno y porcino.

Este esfuerzo colectivo ha hecho adquirir confianza a los mapuches en su capacidad autogestionaria. Y ven que la acción de la organización no es puramente económica, sino que se busca un fortalecimiento orgánico con perspectivas futuras.

d' Tal vez la solidaridad material de organismos de desarrollo de Europa por ejemplo ha contribuido a evitar también ese riesgo?

Debemos decir que el apoyo que prestan las Agencias Internacionales al Tercer Mundo no llega a los mapuches o ha llegado poco, al menos hasta ahora.

El problema es que en Chile han habido muchas instituciones a lo largo de estos decenios que a nombre de los mapuches han programado desarrollo, han pedido dinero en Europa, Estados Unidos; pero los mapuches siguen viviendo igual, porque gran parte de ese dinero se queda en la burocracia de esas instituciones.

Pero este no es solo el caso de Chile, en Bolivia hemos descubierto que instituciones Europeas han ayudado durante años y los indigenas siguen igual y además divididos.

Como una forma de evitareso debemos organizarnos cada vez mejor. Y que las organizaciones sean verdaderamente representativas como la nuestra en Chile, como existe en Perú, Bolivia, Ecuador, Venezuela, Colombia.

Lo otro es que los organismos apoyen de manera directa a las organizaciones que son la expresión efectivamente de las bases, lo que no es difícil constatar cuando se va al terreno. Es más, hacemos un llamado a las organizaciones que de verdad deseen colaborar con la lucha de nuestros pueblos a hacer lo necesario para que el respaldo que aportan llegue realmente a la gente de base que son los que sufren cotidianamente los problemas y que corresponda a sus esperanzas.

¿ Como debe entenderse las perspectivas futuras de la organización?

Pensamos que en la perspectiva de transformación de la sociedad chilena, el desarrollo de nuestra organización nos permitirá sentirnos de igual a igual con los compañeros de la izquierda chilena y con todos los sectores que estén por esa transformación. No vamos a ser mirones del proceso, no vamos a ser opurtunistas, vamos a ser protagonistas y actores del proceso de cambios que el país necesita. No seremos los pobrecitos a quienes hay que ayudar. El pueblo Mapuche reclama su derecho a participar dignamente. En el pasado estuvimos muchas vecesacomplejados. Y hemos tenido ahí parte de culpa. Pero fué el resultado de la Escuela y su formación enajenante, el resultado de la trasculturación. Nos reencontramos ahora con nuestros valores culturales.

Cuando conquistemos la normalidad democrática e institucional en el país, reclamaremos nuestros derechos fundamentales garantizados en la nueva constitución, es decir nuestra existencia como pueblo con identidad propia en el contexto de la sociedad chilena. Y en la regiones con importante población mapuche, las autoridades administrativas deberán ser mapuches.

Todo esto va a depender mucho de cómo actuemos. Muchos creen que debemos ser dirigidos. Los hermanos huincas se han convencido - porque los han formado así - qué ellos son los profesores y nosotros los alumnos que tenemos obedecer. La historia habrá que cambiarla.

¿ Se podría decir entonces que la organización es no solamente la instancia de reivindicación de los derechos y dignidad de un pueblo, sino también la expresión de su participación como interlocutora con plenos derechos en relación a todas las fuerzas que están por la transformación de la sociedad chilena?

Exactamente. Y algo más. De hoy en adelanta nosotros no aceptamos que otros hablen por nosotros. Sabemos hablar y decir lo que queremos y hacia donde ir.

Lamentablemente durante años ha habido cualquier cantidad de instituciones que se han asignado la tarea de hablar por los mapuches, de pedir o programar por ellos. Les agradecemos, pero ahora queremos hablar por nosotros
mismos. Necesitamos que nos permitan conducirnos solos. Necesitamos si, la
colaboración de aquellos que honestamente quieran ayudarnos en torno a programas concretos. Lo que no necesitamos es manipulación, dirección ni paternalismo.

Todo esto nos enfrenta a la necesidad de ir mejorando la organización. Nuestros profesionales, estudiantes, todos, tendrán que sumarse a este proceso.

¿ En estos ultimos años el pueblo Mapuche ha tenido una presencia activa a nivel de encuentros indigenas internacionales, como en el Cuzco, Camberra, Ginebra por ejemplo. Qué importancia le atribuya usted?

Han sido encuentros históricos. Por ej. en el Cuzco por primera vez los indigenas de toda Sudamérica y parte de Centroamérica se reunieron a discutir sus problemas y que son mas omenos los mismos. La discriminación, el despojo ha sido casi igual en todas parte.

En cuanto a nuestro Pueblo Mapuche, ya existe la presencia de nuestras opiniones en las organizaciones indigenas de Latinoamérica. Nuestros planteamientos se discuten, nustra lucha se conoce. Hemos sostenido que en los países donde somos minoría debemos luchar por una autonomía de nuestras organizaciones y acción, y que nuestra lucha está junto a los oprimidos y humillados, junto a todos aquellos que sufren y luchan contra un enemigo común. Esto se ha aceptado a pesar de las diferencias, puesto que algunos movimientos no quieren alianzas. Nosotros decimos, que cada cual actúa y programa de acuerdo a su realidad.

Hemos contribuído a la formación del CONSEJO INDIO SUDAMERICANO y en Australia por decisión democrática de los delegados se nos entregó un cargo ejecutivo en el CONSEJO MUNDIAL DE PUEBLOS INDIGENAS. Es un honor, un reco-

nocimiento a nuestra lucha, pero también una enorme responsabilidad para nuestro pueblo.

Nuestra presencia en estos eventos es importante también porque nunca antes tuvimos ocasión de participar. Siempre hubo Congresos Internacionales de Campesinos e Indigenas, pero participaban huincas por nosotros. En cambio ahora nosotros mismos hemos hecho nuestros planteamientos, expresando el mandato de las bases y en encuentros de dirigentes indigenas auténticos, elegidos por sus organizaciones de base, a diferencia de otros como los realizados en Panamá y México en años anteriores, organizados por instituciones indigenistas y a donde concurrían delegados a representar gobiernos.

BREVES

DETENCION DE UNIVERSITARIOS QUE HACIAN TRABAJO DE VERANO EN ZONA MAPUCHE EN CAUTIN.

Sesenta y unas personas - estudiantes y campesinos - fueron detenidos en Temuco el 29 de Enero pasado. Carabineros las acusó de reunirse clandestinamente para " preparar acciones terroristas " como " derribar la torre de alta tensión de Lautaro y apoderarse de la Radio Anibal Pinto de esa ciudad, para lanzar consignas partidistas ". Con rapidez que se ha hecho muy frecuente, se hizo eco de las acusaciones la prensa nacional. Al final de la historia, el Fiscal Militar de la Guarnición de Temuco dispuso la libertad incondicional de todos ellos, por falta de méritos, incluyendo a siete estudiantes y catorce campesinos que permanecieron detenidos durante cinco días.

SOLIDARIDAD Informativo de la Vicaría de Solidaridad-Santiago Feb.1982

Declaración pública de la Asociación AD-MAPU

La Asociación Gremial de Pequeños Agricultores y Artesanos AD-MAPU ex Centros Culturales Mapuche de Chile, ante el inminente remate de más de 1.000 hás. de tierra, que afecta a comuneros mapuches, socios de nuestra organización de la Comuna de Purén y LOs Sauces, se hace un deber exponer y manifestar a la opinión pública lo siguiente:

- 1.- Desde el año 1975 a 1980, estipulan las notificaciones de cobro de contribuciones por parte de la Tesorería Comunal de Purén y los Sauces, en los documentos que se han hecho llegar a los afectados durante los meses de Octubre y Noviembre de 1981.
- 2.- En dicho cobro que asciende a 350.054,54 pesos mas de 336 personas que ocupan alrededor de 1.000 hás., en su mayor parte comuneros mapuches con Título de Merced.
- 3.- Dada la gravedad del problema, los propios afectados han realizado diversas gestiones en busca de una posible solución: Declaración Pública(sector Quilaco, Purén el 27 de Octubre de 1981, Diario Austral, Diario La Tercera; carta fechada el 24 de Noviembre del mismo año al seños Gobernador de la Provincia de Malleco, carta con fecha 18 02 81 al Director o Jefe Regional de Impuestos Internos, con copia al Intendente Regional de la IX Región y S.E. Sr. Augusto Pinochet, Presidente de la República), en todas ellas, las únicas respuestas que han surgido han emanado del Sr. Alcalde de la Comuna de Purén y del Gobernador Provincial de Malleco, en cuyas respuestas no se han dado documentos solicitud que plantean los afectados- que acrediten la suspensión del cobro definitivo.
- 4.- De las 1000 hás. de tierra , más de 200 hás. están en manos de usurpadores, 105 has.,por ejemplo se restituyemon durante la Administración anterior en la Comunidad de Lorenzo Quilapi quedando en poder de particulares que viven al rededor. En efecto, Lorenzo Quilapi seclevotorgó 424 has., el 17 de Noviembre de 1906, con Título de Merced N° 1164, uno de los ocupantes en la actualidad, Sr. Cavallieri, reclama título de dominio por 41,7 hás. de esta comunidad (Causa N° 28 en el Juzgado de Angol).
 - 5.- Como una forma de hacer eco en los intereses de los particulares se presiona y se orienta a nuestros hermanos a que dividan sus comunidades, subsanando de esta manera, el cobro de contribuciones y a la vez que se integren al Consejo Comunal Mapuche de la Región.

6.- Finalmente, en virtud de la gravedad de los hechos, la Asociación Gremial de Pequeños Agricultores y Artesanos AD-MAPU denuncia y exige respeto por la tierra de los 336 comuneros mapuches afectades, puesto que, al margen de las leyes vigentes, tenemos el sagrado derecho de vivir en nuestra tierra, por esta razón solicitamos a las autoridades competentes condonación y exención de contribución dada que la situación socio-económica de los afectados se sitúa dentro de los niveles más alto de extrema pobreza de nuestro país.

TEMUCO, 20 DE ENERO DE 1982.

BREVES

ASOCIACION AD-MAPU

En los primeros meses de 1981 el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción objetó el nombre de "Centro Cultural Mapuche de Chile" y algunos artículos de los Estatutos por los que se regía la organización; haciendo las variaciones correspondientes se optó por el nombre de "Asociación Gremial Centros Culturales" prescindiendo de la categoría étnica ya que según la ley y la Constitución todos los ciudadanos nacidos en Chile son chilenos, aunque de hecho haya minorías étnicas (como los mapuches) que no comparten ni lengua, ni cultura con el resto de los miembros del territorio nacional.

Provisoriamente se comenzó a hacer uso de ese nombre hasta que nuevamente el Ministerio antes mencionado solicitó cambios en el nombre de la Organización porque según el orden jurídico -las Asociaciones Gremiales y los Centros Culturales conforman dos cuerpos jurídico-legales distintos, de tal forma que no pueden estar contenidos como si fuera una sola entidad.

Después de algunas sesiones de discusión se acordó que la organización se denominará "Asociación Gremial de Pequeños Agricultores y Artesanos AD-MAPU", moción que fue aceptada por el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción en Septiembre de 1981 y bajo el D.L. 2757, Personalidad Jurídica N° 633.

DISCURSO DEL NOBEL DE LA PAZ (1980): ADOLFO PEREZ ESQUIVEL

Oueridos hermanos del pueblo mapuche. Estoy aquí con ustedes para compartir, como hermanos, como argentino, como latinoamericano, y como ciudadano del mundo, este caminar, esta unidad que veo en los pueblos indígenas. Estoy aquí tambien, lo que ya dijeron otros compañeros, para apoyar una paz permanente entre los pueblos de Chile y Argentina y apoyar la mediación papal porque los pueblos quieren la paz y no la guerra; tenía muchas cosas que quiero compartir con ustedes pero también quiero preguntarles algo al pueblo mapuche:

¿Aman ustedes la tierra? ¡¡SI!! ¿Aman ustedes su familia?¡¡SI!! Entonces el pueblo mapuche es invencible. ¡¡SI!!

Porque es a través de esa fuerza del amor, de la unidad que los pueblos sobreviven, permanecen en el tiempo a pesar de todas las opresiones, a pesar de toda la marginación que sufren. Muchas veses cuando voy por los pueblos latinoamericanos con los hermanos indígenas compartimos muchas cosas.

Todos ustedes saben lo que es esto, no es asi?. Hasta los niños saben lo que es esto. Saben que esta mano tiene muchos dedos, saben también que con esto solo no podemos levantar ni un papel, no podemos hacer nada; pero si tenemos dos dedos podemos tomar algo, si tenemos tres dedos podemos hacer mas fuerza, comprendido esto; si tenemos cuatro y cinco unidos somos una fuerza; pero con una mano sola no podemos trabajar, necesitamos de otra mano, necesitamos las dos manos, necesitamos de todos los dedos para poder transportar un peso de un lado a otro no es así?. Pero cuando necesitamos hacer cosas mayores que nuestra fuerza personal necesitamos unir las manos, muchas manos, unir todas las manos, del pueblo. Porque de esa forma unidos somos fuertes, y desunidos no somos nada. Cuando aquí el compañero, el hermano mapuche, explicaba lo del árbol, yo quisiera acompañar un poco más ese ese sentido del árbol y ustedes que aman la tierra porque es la tierra donde nacieron, donde se criaron, donde se crian sus hijos; y asi, los pueblos no es juntar mucha gente, eso no es pueblo, podemos juntar miles de personas pero no ser pueblo; y un pueblo es como un árbol que tiene profundas raíces en la tierra y que se alimenta de la tierra, es ahí que en sa tierra los pueblos tienen su alimento que es su cultura, su lengya, su vida, su religión, su espíritu. Un árbol que nace débil y no se alimenta de su cultura, que no se alimenta de su propia identidad, ese árbol muere o dá flores y dá frutos muy pobres y muchas veces a ese árbol se lo quiere cortar para que muera, y por eso los pueblos necesitan, como este ejemplo de la mano, estar unidos para ser fuertes, para

que toda esa fuerza de la cultura suba por el tronco del árbol y dé buenos frutos, para que esos frutos sean permanentes y sean semilla de vida, y no semilla de muerte, los pueblos quieren la vida quieren dignificarse, quieren vivir como hombres y mujeres libres; y unicamente a través de ésta unidad vamos a ser pueblos libres, nunca vamos a ser pueblos completamente y hombres y mujeres si nos falta la libertad, ese don tan preciado que Dios nos dió porque Dios noshizo a todos sin distinción de raza, de color, de idioma, hizo a todos, nos hizo hermanos. Pero hay hermanos que oprimen a sus hermanos . Hay hermanos que violan la ley de Dios, hay hermanos que buscan el poder para someter a los pueblos; y por eso aquellos que están conscientes deben estar unidos para restituir el derecho a la libertad, a una vida justa. Muchas veces me pregunto y lo he visto esto en otros pueblos, preguntar: quién compró la tierra a Dios? Dios nos dió la tierra a todos los hombres para que vivan de la tierra, para que se desarrollen, para que aprovechen el fruto de la tierra y los dueños de la tierra son aquellos que la trabajan y viven en ella, los dueños de la tierra son aquellos que aman la tierra, son aquellos que tienen el derecho por generaciones, poque a través de padres a hijos, de generaciones enteras han vivido y desarrollado su vida en la tierra.

Dios es el dios de la justicia, no es el dios de la opresión sino que es el Dios de la justicia y de la paz; cuando hablamos de la paz, unicamente es posible cuando rescatamos el derecho a la verdad y la justicia, sino no hay paz. Por eso hermanos mapuche para mí es una felicidad estar aquí con ustedes y de compartir y ver en este momento tan importante para la vida de los pueblos, para que todos puedan vivir en su tierra a la que tienen derecho para que se respete su cultura, su identidad, su espíritu.

Temuco, Diciembre de 1981.

AMERICA CENTRAL

Declaración de Costa Rica.

Presentamos aquí, parte de la Declaración de Costa Rica, hecha por los participantes en la "Reunión de Expertos sobre Etnodesarrollo y etnocidio en América Latina" realizada en Costa Rica entre los días 7 y 12 de Diciembre de 1981:

Para los pueblos indios la tierra no es sólo un objeto de posesión y producción. Constituye la base de su existencia en los aspectos físico y espiritual en tanto entidad autónoma. El espacio territorial es el fundamento y la razón de su relación con el universo y el sustento de su cosmovisión.

Estos pueblos indios tienen derecho natural e inalienable a los territorios que poseen y a reivindicar las tierras de las cuales han sido despojados. Lo anterior implica el derecho al patrimonio natural y cultural que el territorio contiene y a determinar libremente su uso y aprovechamiento.

Constituye parte especial del patrimonio cultural de estos pueblos su filosofía de la vida y sus experiencias, conocimientos y logros acumulados históricamente en las esferas culturales, sociales, políticas, jurídicas, científicas y tecnológicas y ,por ello tienen derecho al acceso, la utilización la difusión y la transmisión de todo este patrimonio.

El respeto a las formas de autonomía requeridas por estos pueblos es la condición imprescindible para garantizar y realizar estos derechos.

Además las formas propias de organización interna de estos pueblos hacen parte de su acervo cultural y jurídico que ha contribuído a su cohesión y el mantenimiento de su tradición socio-cultural.

El desconocimiento de estos principios constituye una violación flagrante del derecho de todos los individuos y los pueblos a ser diferentes, y a considerarse y a ser considerados como tales, derecho reconocido en la Declaración sobre la Raza y los Prejuicios Raciales adoptada por la Conferencia General de la UNESCO en 1978 y por ello debe ser condenado, sobre todo cuando crea un riesgo de etnocidio.

Además crea desequilibrio y falta de armonía en el seno de la sociedad y puede llevar a los pueblos al supremo recurso de la rebelión contra la tiranía y la opresión y a poner en peligro la paz mundial y, consecuentemente, es contrario a la Carta de las Naciones Unidas y el Acta Constitutiva de la UNESCO.

Como resultado de sus reflexiones, los participantes hacen un llamado a las Naciones Unidas, la UNESCO, la OIT, la OMS y la FAO así como a la Organización de los Estados Americanos y al Instituto Indigenista Interamericano a que tomen todas las medidas necesarias para la plena vigencia de los principios precedentes.

Los participantes dirigen este llamamiento a los Estados miembros de las Naciones Unidas y a los Organismos especializados arriba mencionados, para que vigilen con especial atención el cumplimiento de estos principios; así mismo, para que colaboren con las organizaciones indigenas, para facilitar la realización de los derechos fundamentales de los pueblos indios de América.

Este llamamiento se hace extensivo también a los responsables de los poderes legislativo, ejecutivo, administrativo, y judicial, y a todos los funcionarios pertinentes de los países americanos, para que en la vida diaria procedan siempre en conformidad con los principios enunciados.

Los participantes apelan a la conciencia de la comunidad científica y de los individuos que la conforman sobre la responsabilidad moral que tienen a fin de que sus investigaciones, trabajos y prácticas, así como las conclusiones a que lleguen, no puedan servir de pretexto para falsificación e interpretaciones que perjudiquen a los pueblos, naciones y étnias indias y finalmente, señadan a este respecto la necesidad de dar la participación debida a los representantes auténticos de los pueblos, naciones y étnias indias en todo lo que pueda afectar su destino.

Y en parte del "Pronunciamiento" de estos Expertos, se lee.

REAFIRMAMOS el derecho que tiene todo pueblo a su autodeterminación y a escoger libremente las vías y formas para la construcción y consolidación de sus sociedades.

CONDENAMOS, en consecuencia, todos los intentos y las acciones de intervención externa por parte del imperialismo que intensifica el genocidio de los pueblos de El Salvador y Guatemala prolongando sus sufrimientos y que pretende, al mismo tiempo, truncar el proceso revolucionario del pueblo de Nicaragua fomentando y promoviendo acciones contrarrevolucionarias en la región de la Costa Atlántica.

HACEMOS UN LLAMAMIENTO: a la comunidad y a los organismos internacionales y a los pueblos del mundo a mantener una actitud vigilante ante estas acciones genocidas, solidarizandose con los pueblos de El Salvador y Guatemala y reafirmando el apoyo internacional a la Revolución Nicaraguense.

Es sobre la base de esa premisa que la caracterización del mapuche como minoría nacional clásica no nos parece adecuada. Además se observa una homogeneidad en cuanto al contenido que se le da concepto. Su utilización lleva a pensar que estamos frente a un caso similar al de las minorías oprimidas tal como se presentaron en la URSS.o en otros lugares de Europa. Algunos lo piensan así, es cierto, pero para otros al parecer ese concepto es sinónimo de étnia y comunidad, la diferencia sociocultural.

Planteado el problema como minoría nacional clásica o nación, se corre el riesgo de:

- a) Llegar a plantear soluciones exclusivas para mapuches :universidad, escuelas especiales, representación política en términos de r²za aparte, etc. Vía inconveniente si se piensa en la lucha unitaria de la clase dominada.
- b) Alentar artificialmente luchas nacionales dificultando con ello una alianza entre explotados y desvincular el problema del centro de los conflictos de clases.
- c) No resaltar suficientemente la lucha común del mapuche junto al resto de los sectores explotados, ya que su inserción en la estructura de clases, aun cuando tiene un carácter específico, lo ubica junto a ellos.

Se podría pensar en el caso mapuche que la existencia a lo largo de este siglo de diferentes organizaciones indígenas permiten considerar el problema en términos de nacionalidad oprimida como se le ha entendido clásicamente. Para responder con mayor precisión a eso se requeriría de una investigación y análisis más detenido - que no es finalidad de este erticulo - del objetivo, práctica e ideología de esas organizaciones, además del momento histórico en que ellas conocen un mayor fortalecimiento. A modo de hipótesis general se puede plantear que el objetivo fue sin duda la defensa de los intereses mapuches, pero en la práctica se limitó al juego del legalismo establecido, sin otras proyecciones: Juzgado de Indios, Parlamento, etc. En otras palabras, estas organizaciones no dieron al problema un contenido más radical y esto, fundamentalmente, por la influen-cia de una ideología legalista y por la penetración de partidos reaccionarios en algunos sectores mapuches sobre todo en capas dirigentes. Asi lo demuestra el apoyo electoral de algunas organizaciones a Partidos Políticos de derecha. El caso más claro es el de La Corporación Araucana que incluso eligió parlamentarios mapuches bajo el alero del Partido Conservador (7). Más tarde, la Asociación Indígena prestó apoyo electoral a la Democracia Cristiana, pero ningún mapuche fue elegido parlamentario por ese partido.

Por otra parte, habría que ver por ejemplo, la hipotética nación o nacionalidad mapuche en relación al desarrollo del capitalismo y el caracter de las contradicciones segun el momento histórico.

La ideología transmitida por la clase dominante y manifestada en la

Este proyecto no es fácil, pues es un proceso con muchos problemas en Febrero de 1981, se produjo una crisis; el susodicho Fagoth fué elegido el año pasado por los miskitos para representarlos al puesto de MISURASA-TA en el Consejo de Estado, el cuerpo legislativo del gobierno nicaraguense. La seguridad sandinista encontró pruebas suficientes- que Fagoth admitió- que funcionó en la organización estudiantil en la universidad como un agente somocista en 1978 ; durante ese tiempo su rol no era ser un lider miskito, sino un estudiante revolucionario (él es hijo de un criminal nazi que emigró a Nicaragua) ,más aun, Fagoth es un pastor moravio y tiene gran influencia sobre los miskitos colonizados y había iniciado una proposición para que MISURASATA tuviera un puesto en la junta de Gobierno Revolucionario de Nicaragua. Fagoth fué arrestado en Febrero para ser interrogado, esta fué una acción necesaria no solo para la seguridad de la revolución, sino también para el pueblo miskito, quien tiene el derecho de algo mejor que un agente somocista como su primer representante en otras esferas que las comunidades. Lo que fué un error -y el gobierno lo admite publicamente- es el hecho de haber arrestado todos los lideres de MISURA-SATA y otros voceros miskitos. Este hecho sucitó una pelea en Prinzapolka, cuando un lider miskito resistió a la policía y ocho personas murieron.

Los sandinistas son muy autocríticos con respecto a este incidente. Es difícil precisar. Es difícil precisar que acciones se deberian haber realizado para la seguridad de los sandinistas, ya que no hay manera de saber cuantos lideres miskitos o quienes podrían estar envueltos en las actividades somocistas al cruzar la frontera hacia Honduras. El resultado de estas investigaciones es que hoy todos los lideres miskitos estan libres, exepto Fagoth.

Durante marzo y abril de 1981, los miskitos realizaron manifestaciones perala libertad de Fagoth y el gobierno lo dejó libre y le dió otra oportunidad; Fagoth recibió una bienvenida de heroe en las comunidades, pero, unos pocos días después rompió su mompromiso con el gobierno y se fue clandestinamente a Honduras donde se juntó con los contrarrevolucionarios somocistas. Desde allí radiodifundió mensajes de peligro a los miskitos en Nicaragua a través de la radio somocista durante dos semanas y después se fué al cuartel general somocista en Miami.

Los oficiales nicaraguenses y los lideres miskitos, están examinando con cuidado sus errores a través de la autocrítica y el diálogo. Los jóvenes lideres miskitos decen que la agresividad de Fagoth es debida a la confianza que ellos depositaron en él. Los oficiales han admitido su error de interpretar la situación como un extenso foco contrarrevolucionario entre los miskitos; después de muchas desviaciones, ambos deben organizar las comunidades miskitos con confianza en sus propias fuerzas y buscar el desarrollo a nivel comunal y regional. Aunque el gobierno puede apoyar plenamente las iniciativas de los miskitos en principio y por ley, hoy pocos recursos materiales, no hay dinero en ninguna parte en Nicaragua. Nicaragua era un país pobre antes de la revolución, ahora esta devastado por las

bombas de Somoza, las cosechas fueron negligentes durante la guerra, existe la urgente necesidad de organizar los servicios básicos y a esto se agrega la deuda externa que dejó Somoza de 1,5 billones de dólares. Los Estados Unidos no hacen oficialmente un bloqueo económico, pero existe en la práctica un bloqueo de los repuestos y de alimentos.

A pesar de todos esto problemas, el gobierno revolucionario ha elaborado tres iniciativas, las cuales van más lejos que ningun gobierno de las Américas. En primer lugar, el gobierno reconoce la organización indígena como el representante del pueblo indigena y los representantes son elegidos por el propio pueblo; este es un acto que implica un objetivo de autonomía política del pueblo indegena dentro del Estado Nicaraguense. En segundo lugar, el gobierno reconoce todas las lenguas del país: miskito, sumo e inglés (inglés normal y el dialecto del caribe) a parte del español; la cruzada de alfabetización del año 1980, fué en todas las lenguas, hay programas de radio y televisión y libros en cada lengua. En tercer lugar, el Ministerio de Cultura que dirige Ernesto Cardenal presentó una proposición al VIII Congreso Indigenista Interamericano de la Organización de Estados Américanos (OEA) en noviembre de 1980, para la creación de una Universidad Indigena en Nicaragua. No hay dudas de que la Nicaragua revolucionaria, en menos de dos años de existencia, ha asumido la dirección del desarrollo político de los derechos humanos de los indigenas.

Pero hay otros problemas que complican el proceso; el papel de la iglesia Morovia y otros religiosos entre los miskitos es un cuestión muy importante y muy sensible. El gobierno apoya la plena libertad de religón y acepta las comunidades como son, pero los pastores y misioneros, particularmente los de la iglesia moravia, tienen gran poder sobre la vida y mente de este pueblo, porque han manejado las únicas instituciones que han existido en las comunidades miskitos durante 150 años; son tambien los fundadores de la organización de los indigenas ALPROMISU, la cual fué reemplazada por MISURASATA en noviembre de 1979 con la cooperación sandinista. Desde 1905, cuando los Estados Unidos entraron en Nicaragúa, la iglesia Moravia ha sido administrada desde su cuartel general en Bethleham, Pennsylvania en Estados Unidos, aunque durante el siglo XIX fué una misión alemana. Durante este siglo, la mayoria de los misioneros protestantes y catolicos en la Costa Atlántica han sido de los Estados Unidos; además de un programa que se llama "Amigos de Wisconsin" , han tenido una clínica y una estación de radio (que se llama "Radio Ver") en las comunidades miskito durante largo tiempo. Cientos de norteamericanos han entrado en las comunidades y algunos hoy día permanecen alli; en general (estos norteaméricanos) son reaccionarios y aunque a fines de la guerra de liberación se opusieron a Somoza, muestran ahora hostilidad hacia el FSLN, probablemente algunos de

ellos tienen miedo de perder el poder total sobre los miskitos que han controlado por muchos años.

Algunos misioneros, pastores y noerteaméricanos dicen mentiras y cuentos falsos o deformados entre los miskitos, respecto a los sandinistas y sobre otros a quienes ellos llaman "los españoles", o sea a los nicaraguenses de la zona del Pacífico. Aunque muestran racismo hacia los nicaraguenses hispano-parlantes, muestran paternalismo hacia tos miskitos. Así ellos fomentan el prejuicio racial y cultural de los miskitos contra los nicaraguenses de la zona pacífica; esto es una parte de la estrategia del imperialismo para debilitar a los sandinistas. El embajador de Estados Unidos, Pazullo lo dijo muy abiertamente: "Nosotros tenemos comunicación de muy cerca con nuestra gente de allá", refiriendose a los norteaméricanos en la Costa Atlántica. Los noeteaméricano dicen que los cubanos y sovieticos manejan el Gobierno Revolucionario.

Un aspecto importante es la falta se información de parte de los miskitos sobre el peligro que significa el gobierno y el poder militar de los Estados Unidos en América Latina y el Caribe; para los miskitos, "imperialismo", no es necesariamente la misma cosa que los Estados Unidos, a causa de su aislamiento y los "amigos" norteaméricanos, se produce la hostilidad hacia la gente hispano-parlante, los miskitos no tienen una visión del peligro que significan los Estados Unidos y parecen creer que la "animosidad" de los sandinistas hacia los gringos es producto de su "temperamento de sangre caliente del español", que es una caracterización de los nicaraguenses de la zona pacífica que ha sido fomentada por los norteaméricanos y algunos líderes religiosos durante este siglo.

Los miskitos son muy firmes y fuertes en sus demandas al Gobierno Revolucionario y sus expectativas son my altas; han sido colonizados, marginados y han sufrido la discriminación y explotación dentro de Niearagua, insisten que sus derechos políticos sean reconocidos, su cultura y lengua sean respetadas y su región se está desarrollando con relación a sus propias necesidades y deseos. Sus demandas son justas y su nueva vigorosidad es saludable; el problema no son las justas demandas del pueblo miskito, sino son los oportunistas, quienes explotaran la situación bajo cualquier resquicio, para mantener los intereses del imperialismo y neocolonialismo.

Las comunidades miskitos de Nicaragua tienen muchas necesidades inmediatas; no hay electricidad, ni tuberías de agua, hay pocos caminos y
no hay carreteras; hay pocos libros, radios, linternas o vehiculos; las
escuelas y clínicas son malas y pocas. En resumen, no hay nada de infraestructura socioeconómica en la región. El trabajo que enfrentan los miskitos y el gobierno es gigantesco y exigirá la participación popular para
cambiar las condiciones y esto exigirá de tiempo.

Un aspecto central hacia el éxito de esta lucha es la politica del

OPINIONES

LOS MAPUCHES EN LA SOCIEDAD CHILENA

(Notas de discusión)

Los mapuches han sido objeto de estudios diversos que ponen el acento en el aspecto antropológico, folklórico, integracionista. Se conoce, en cambio, menos de su historia; no la que figura en los manuales escolares o en la historiografía oficial, sino aquella que pertenece verdaderamente a nuestros pueblo y que está por escribirse se.

La radicalización de sus movilizaciones en la últimas décadas, que rebasaron en ocasiones el marco de la legalidad, planteo en el plano político y también un tanto académico algunas escasas preocupaciones, a saber, su caracterización en el contexto de la sociedad chilena: campesinos pobres, minoría nacional, nación, pequeños propietarios, marginados, semi proletarios ? Unos niegan su especificidad (los más), otros la reconocen (los menos).

En estas notas queremos entregar, aunque de manera muy general, algunas ideas para la discusión, principalmente en torno a conceptos como el de minoría nacional por ejemplo. Para este fin hacemos una somera referencia a exponentes del pensamiento marxista y luego a la inserción mapuche en la sociedad chilena.

El camino de las soluciones posibles y de la liberación mapuche en tanto que pueblo, dependerá en definitiva del desarrollo, consideración y capacidad de su propia oraganización y a la conciencia no solamente étnica sino también política que ellas expresen. A trazar ese camino contribuirá la comprensión y respeto por la acción autónoma de nuestras organizaciones que sean capaces de manifestar consecuentemente aquellas fuerzas realmente democráticas que están por la transformación frofunda de las estructuras del capitalismo chileno.

Consideraciones generales.

La consideración teórica de las llamadas nacionalidades oprimidas o minorías nacionales la encontramos en diversos exponentes del pensamiento marxista y ejemplos de su consideración práctica la encontramos en la URSS. Más tarde en China. Y más recientemente hemos conocido los intestos de solución al viejo problema de las nacionalidades en Esspaña.

El análisis teórico desarrollado en Europa sobre las nacionalidades oprimidas, influenció a algunos intelectuales latinoamericanos preocupados del problema indígena. Para el caso de los mapuches en Chile también se ha aplicado a veces la caracterización de minoría nacional clásica y nación siguiendo el caso europeo, en el análisis de su situación actual. A este respecto, tres consideraciones, aunque generales, nos parecen necesarias para intentar ver si ese planteamiento es adecuado.

a) Si nos atenemos de una manera general al pensamiento marxista sobre la cuestión nacional, podemos constatar que no hay unanimidad en materia conceptual y de soluciones. Se puede citar como ejemplo el concepto de Nación.¿Cómo definirlo? Cuál es su característica fundamental? Para Kautsky es la lengua; para Bauer la comunidad de destino y carácter; para R.Luxemburgo es esencialmente el fenomeno cultural; para Stalin, la comunidad de territorio, lengua, vida económica, psicología y cultura (1). También hay diferencias en cuanto a las soluciones que se plantearon al problema de las nacionalidades. En el caso por ejemplo de R.Luxembuego y Lenin. "Desde el punto de vista metodológico, la principal superioridad de Lenin sobre la mayor parte de sus contemporáneos reside en su capacidad de poner la política en el puesto de comando, es decir, su tendencia obstinada, inflexible, constante y tenaz de captar y subrayar en cada problema, en cada contradicción, su aspecto político "(2).

Las ideas básicas de Lenin son :el derecho de las naciones a su autodeterminación y la unidad del proletariado de las naciones oprimidas. Señala que el objetivo del socialismo es terminar con la división en pequeños estados y con el particularismo de las naciones y que interesa lograr su unidad derribando las barreras nacionales (3).

Fue justamente a Lenin y los bolcheviques a quienes les correspondió enfrentar la complejidad de la cuestion nacional en Rusia. En la época del zarismo la población perteneciente a las minorías nacionales era de unos 65 millones de habitantes. Estas cifras dan cuenta de la magnitud del problema. Las minorías tenian distinto grado de desarrollo, algunas de ellas se encontraban en medio de un atraso considerable. Entre las soluciones planteadas por el gobierno bolchevique pueden señalarse algunas medidas como: la dinamización de la economía de las minorías, el derecho de adhesión o separación de Rusia, el derecho a hablar su lengua, incluso se contribuyó al resurgimiento de estas puesto que durante el za-

rismo existió prohibición del uso de la lengua propia. Pero en la práctica la solución al problema no fué tan simple, hubo dificultades por ejemplo en regiones como Georgia y Ucrania donde surgeron intentos de independencia - que durante el zarismo no se habian planteado - alentados por el nacionalismo burgués. Pensamos que lo fundamental a retener del pensamiento de Lenin y de la forma en que se enfrentó el problema de las minorías en la URSS, es el principio democrático de autodeterminación y sobre el principio de unidad en la lucha de todos los explotados, elemento que mantiene toda su validez en el presente.

b) Si revisamos suscintamente el pensamiento latinoamericano en relación a la cuestión indígena: Mariategui, Lombardo Toledano, Lipschutz, por ejemplo se constata una clara tendencia a considerar el problema indígena en el contexto de los problemas económicos y sociales que viven las masas explotadas de latinoamérica y no como un problema de nacionalidades oprimidas tal como se presentó en la URSS.

José Carlos Mariategui, en sus Siete Ensayos de interpretación de la realidad peruana, sostiene: "La cuestión indígena arranca de nuestra economía. Tiene sus raíces en el régimen de propiedad de la tierra. Cualquier intento de resolverla con medidas de administración o policía, con métodos de enseñanza o con obras de vialidad, constituye un trabajo superficial o adjetivo mientras subsiste la feudalidad de los gamonales... El socialismo nos ha enseñado a plantear el problema indígena en nuevos términos. Hemos dejado de considerarlo abstractamente como problema étnico moral para reconocerlo concretamente como problema social, económico y político ".

Por su parte Vicente Lombardo Toledano, que fura dirigente sindical, universitario y candidato a la Presidencia de la República de México en 1952, fue en un comienzo influenciado por la teoría de las nacionalidades tal cual se planteaban en Europa y aplica el concepto stalinista de nación a los grupos indígenas mexicanos, pero más tarde rectifica su posición al señalar que "los grupos indígenas no pueden ser estimados como las minorías oprimidas de los países de Europa oriental, ni tampoco como las nacionalidades de la antigua Rusia, oprimidas por el régimen zarista ".Considera el problema indígena como vinculado al problema de la tierra (4).

Es el conocido científico Alejandro Lipschutz quien plantea el problema de las minorías étnicas en Chile y América Latina como un problema de nacionalidades oprimidas. Sostiene que la solución debe ser la misma aplicada en la URSS." Nuestros mapuches, los quechuas y aimarás en el Perú y Bolivia, los diversos grupos indígenas en México y en tantas otras repúblicas, seguirán el mismo camino que las naciones o tribus en el suelo del antiguo imperio zarista. Habrá en nuestra América comarcas o repúblicas autónomas de araucanos, quechuas, aimaraes, mayas y otros; habrá comarcas y repúblicas como las proyectaba Le-

nin en el mencionado escrito de 1914 y como las hay ahora en la URSS". En el caso de los mapuches habla de " una organización autónoma de los mapuches en el marco de la República Federada chilena " (5). Habrá que seguir el curso de las luchas indígenas, pero pensamos que confrontado el problema a la realidad de los últimos años y teniendo presente la evolución de la situación social y política latinoamericana, la cuestión fundamental que se plantea hoy no es la formación de un "estado indio" sino la unidad en la lucha común de los explotados por su liberación y la solidaridad continental en la lucha contra la dominación imperialista y sus aliados nacionales. Creemos que este juicio puede ser confirmado observando la práctica de la movilización indígena de los primeros años de esta década, que adquiere chramente un contenido más político y una apertura hacia la alianza con otros sectores de trabajadores, obreros o campesinos. A modo de ejemplo podemos citar el caso de Chile durante el Priodo de la Unidad Popular, también el caso de Colombia.Y hoy la lucha de los indígenas del Salvador, Guatemala; como recientemente en Nicaragua.

c) Los trabajos más reciente que se refieren a los mapuches como minoría nacional son los de Cantoni y Jeannot, publicados por el CEREN en 1972 (6);

Un aspecto importante es que ambos, aunque hablan de minoría nacional, coinciden en que no existe una diferencia "esencial" entre el problema mapuche desde el punto de vista económico social y el problema del resto de las clases explotadas. El mismo Cantoni lo señala muy claramente al afirmar que "un proyecto viable de emancipación social y liberación humana del pueblo mapuche solo puede surgir como parte de un programa y de una práctica de emancipación y de liberación del campesinado chileno ".

Si se acepta que es dificil distinguir la "originalidad esencial" de los mapuches al margen de la sociedad de dominación; si se acepta que la suerte de este sector social esta ligada a la de los campesinos explotados en general, pensamos que no se podría hablar de nación o minoria nacional en el sentido clásico.

No se trata de negar la peculiaridad de una minoría étnica en el marco de una sociedad concreta. Se trata simplemente de examinar esa peculiaridad en la evolución de las contradicciones de clases y subrayar la lucha común y la liberación económica y social como único camino de solución real y efectiva. En el contexto de una sociedad capitalista cada sector social en el conjunto de las clases explotadas tienen reivindicaciones especificas, el objetivo fundamental es entonces la alianza de esos sectores, su unidad en la lucha contra el enemigo común. Por ej. no será posible el respeto a la lengua mapuche o una verdadera consideración de su cultura sin previa emancipación de este sector social del sistema de explotación y de la dominación de la cultura burguesa.

mayoría de las organizaciones indígenas y una insuficiente preocupación de la izquierda dificultó el desarrollo de una movilización por la base con mayor conciencia orgánica y política entre los mapuches, la que fue posible en gran medida por las movilizaciones como corridas de cercos o de tomas de fundo, organizadas o espontáneas, en defensa de sus intereses básicos determinados por su condición de explotado. Movilizaciones surgidas desde la base que en los últimos años del gobierno democrático y durante el período de la Unidad Popular, se expresan al margen de las organizaciones indígenas tradicionales. Esta conciencia y evolución política de los mapuches se expresa también en el aumento de la votación electotal campesina, como en la provincia de Cautín por ejemplo, en favor de los Partidos Políticos de izquerda; y en el hecho de que organizaciones como el Movimiento Campesino Revolucionario se fundan con base inicial mapuche(8).

Estas constataciones nos lleva a pensar que no hay un movimiento nacional articulão o con proyecciones de articulación, ni tampoco una "nación" que esté en contradicción con la "nación dominante" en el sentido planteado por Lenin que distingue una clase oprimida y una opresora al interior de cada nación y junto a esta última una cultura burguesa. No es el caso de la llamada sociedad mapuche, que si bien es cierto permite distinguir sectores con status económico diferente, no es elemento suficiente para distinguir en ella la existencia de una clase opresora mapuche. Todos los sectores explotados de la sociedad chilena son oprimidos por una misma clase y la cultura burguesa es la que transmite ella misma a través de la escuela y los medios de comunicación de masas. Es dificil, entonces, pensar en los mapuches como nación o minoría nacional en el sentido clásico. Pensamos que tampoco es comparable a las características y fuerza que han tenido las reivindicaciones nacionales en España: Cataluña, Euzkadi, por ejemplo.

Lo que caracteriza a los mapuches es que desde un comienzo la burguesía busca asimilarlos a la estructura económica social del país, recurre a la penetración cultural e ideológica, busca destruir su unidad. El objetivo es quebrar toda articulación futura de cualquier tipo de resistencia mapuche. (No olvidemos que su derrota es el resultado de una larga guerra). Ha sido esta política de la burguesía que ha llevado a identificar cada vez más la lucha mapuche con la de todos los explotados. Pero si, supuestamente, existiera entre los mapuches potencialmente o en desarrollo elementos de un movimiento nacional, el problema sería como vincular ese movimiento con la lucha del conjunto de la clase dominada y explotada, porque no habrá real solución al "problema mapuche" sin previa liberación de la dominación capitalista.

Inserción del mapuche en la estructura económica y de clases.

Si bien es cierto que los mapuches no son asimilables alas caracteristicas de una nacionalidad oprimida en sentido clásico y que sus intereses fundamentales en el plano económico son coincidentes con los intereses del resto de las clases explotadas, no es menos cierto que los mapuches tienen características que les son propias, determinadas por su pasado histórico y por la forma en que es incorporado a la estructura económica y de clases del país.

Los mapuches en Chile no fueron ajenos al proceso desatado por las empresas de conquistas de los territorios latinoamericano durante los siglos coloniales, empresa que significó el rompimiento de las formas propias de organización de las sociedades indígenas obligadas a incorporarse a un desarrollo diferente sobretodo en el aspecto económico. La diferencia está en que el ritmo de dominación e incorporación del mapuche a la sociedad colonial tiene un carácter más prolongado y difícil. Durante tres siglos de colonialismo opuso decidida resistencia al invasor en defensa de sus territorios y contra la explotación incruenta de que empieza a ser objeto tempranamente. El poder de las armas no pudo doblegar totalmente su resistencia, los conquistadores tuvieron que firmar el Pacto de Quilin en 1641, reconociendo el Bio-Bio como el límite norte del territorio mapuche. Y la colonización debió cambiar su táctica. La penetración individual en los territorios en los territorios de la Frontera pasa aser una de las armas principales de la colonización. La " cruz y la espada " se dieron la mano en la empresa conquistadora y pese a todo no lograron erradicar totalmente la resistencia y el sentido de rebeldía mapuche. Completar la dominación fue tarea de los nuevos detentores del poder en el curso del siglo 19, época de consolidación del " estado nacional " chileno. Ahora será el estado el principal instrumento de expansión económica y territorial de la clase en el poder. Es la época de la llamada "irrupción legal ", porque a diferencia de la violencia desplegada en los tiempos precedentes se busca ahora la dominación bajo ropaje legal siendo la "legislación" indígenas el nuevo mecanismo que sirve para lograr la incorporación mapuche a la estructura económico social.

La primera parte del sglo I9 se va a caracterizar por una legislación sobre indígenas de inspiración liberal. Asi por ejemplo, el Bando Supremo del 4 de marzo de I8IO, decreta que los indígenas " para lo sucesivo deben ser llamados ciudadanos chilenos, y libres como los demás habitantes del Estado ". Desde luego, las buenas intenciones quedan en el papel.

Más tarde, a partir de I850 se impulsa la colonización de los territorios del sur, provincia de Osorno, por inmigrantes alemanes principalmente, esto como una forma de hacer presión sobre territorios araucanos.

El papel cumplido por la política de inmigración en la tarea de dominación del territorio mapuche queda claro al leer las palabras de V. Perez Rozales. "Un grupo tan respetables de extranjeros no se dejaría imponer de la indiada. El indio, por más valiente y arrojado que sea, no es tan fácil que se ponga a tiro de un fusil que le ha de herir o matar por el solo hecho de colocarse a su alcanse "(9). El pensaba que solo la inmigración extranjera podía reducir al indigena sin exterminarlo.

El decenio que comienza en I850 corresponde, por otra parte, a momentos de desarrollo del capitalismo chileno que puede expandir por algunos años su mercado exterior de trigo que exporta primero a California y después a Australia. Este hecho lleva a buscar la expansión de la agricultura hacia territorios al sur del Bio-Bio. Durante este decenio hay además una expansión del crédito que favorece, evidentemente, a los grandes propietarios algunos de los cuales, como José Bunster, sobretodo en las décadas siguientes van a practicar en la región de la Frontera la compra en verde, enriqueciéndose de este modo a costa de la expoliación del mapuche.

El desarrollo del capitalismo agrario y la legislación, apoyados por la política de colonización extranjera, se dan la mano en estos decenios. La legislación indígena que elaboran en ese siglo apunta hacia la enajena ción de la mayor parte de la tierra mapuche y la instalación de estos en "reducciones", abriendo el resto a la colonización. Por ejemplo, la ley del 4 de noviembre de 1866 dispone en uno de sus artículos que los mapuches deben probar la permanencia efectiva en terrenos ocupados por lo menos de un año, en caso contrario estos pasarían a propiedad del Estado. Con esta política era el Estado directamente, sin intermediarios, que enajenaba tierras indígenas declarándolas fiscales y entregándolas después a la colonización o rematandolas como ocurrió en Malleco y Cautín cuando la línea del ferrocarril se extiende hasta Temuco a fines del siglo pasado.

Con la legislación de estas décadas "se logró que los mapuches, dueños de IO.000.000 de hectáreas, qudarán reducidos a poco más de 500.000".

La ley mostraba, asi, una mayor eficacia que las armas del conquistador
hispano para someter al mapuche y apoderarse de sus territorios. Mientras
la población mapuche era arrinconada en "reducciones" dentro de lo que
habían sido sus dominios, se daba a los colonos extranjeros facilidades de
instalación y se posibilitaba la venta de terrenos a particulares por parte
del Estado. Como resultado de esta política emergía un nuevo sector social que alcanzaba una rápida prosperidad económica mediante el comrcio y
la acumulación de tierras. "Para tener una idea aproximada del proceso de
radiacción, es decir, de concesión de tierras a la población mapuche, basta decir que en 1884 y 1929 se otorgaron 3078 títulos de merced con
475.423 hectáreas en beneficio de 77.751 indígenas, lo que representa
aproximadamente 6, I hectáreas por persona. A título de comparación y para
justificar nuestros ataques a esta legislación, podemos agregar que en ese

mismo período el Estado chileno otorgó a colonos 9.000.000 de hectáreas que representaron la superficie total de la provincia de Bio-Bio y Llanquihue, restada ya la superficie otorgada a los mapuches. Mientras que se distribuía en promedio 6, l hectáreas a cada mapuche, se entregaba a cada colono lotes de 500 hectáreas " (10).

A partir de I927 la finalidad legislativa será la división de las comunidades, es decir, entregar a cada miembro de la comunidad una pequeña cuota de tierra. Esa ley permitía la división de la comunidad con o sin voluntad de los comuneros, posteriormente, mediante la ley I929 se requiere la aceptación de un tercio de ellos. Después vino un período (1942 - 1947) en que los indígenas podían vender o gravar sus tierras. Se calcula que de ese modo, por lo menos IOO.000 hectáreas pasaron a manos de particulares. Fue sin duda otro mecanismo de despojo de tierras, pues los mapuches empobrecidos o amenazados o simplemente como producto del desconocimiento de los mecanismos y argucias de una legalidad impuesta vendieron su cuota de terranos.

En suma, la nueva clase dominante que se desarrolla a lo largo del siglo pasado y que dispone de la ley como una de sus armas importantes, es la que impone y determina la estructura económica y administrativa de los nuevos territorios bajo su dominio. Finalmente, frente a los asomos de resistencia mapuche provocados per los atropellos frecuentes de que eran objetos, principalmente la usurpación de tierras, no tiene problemas en hacer un paréntesis en su legalidad y recurrir al ejército para completar definitivamente la llamada "pacificación de la araucanía " en 1883. Los últimos levantamientos mapuches importantes tuvieron lugar entre 1880 y 1882. Asi concluía un largo capítulo de la historia mapuche. Una clase social, la burguesía agraria encontraba en la conquista de la región de la Frontera un nuevo campo a su disposición para la acumulación de capital. Por su parte, Los jefes del Ejército que habían dirigido las incursiones militares fueron bien recompensados, por ejemplo Cornelio Saavedra quedó propietario de por lo menos 4.000 hectareas de tierra. Con razón Alejandro Venegas pudo escribir: " Muchas familias distinguidas que hoy se pavonean en los salones aristocráticos de Santiago, conquistaron en la Frontera, a expensas de la miseria y de la muerte de centenares de indios, las fortunas que las exaltaron hasta su envidiado rango " (11).

Entonces, el proceso de ocupación de la araucanía tuvo como consecuencia la incorporación del mapuche a la estructura económica y de clases del país, lo que a su vez significo:

 a) el despojo " legalizado " de las tierras mapuches y la constitución de " reducciones " que significaron una forma de arrinconamiento económico-social;

 b) la formación de minifundistas que sin acceso al crédito y a la técnica quedan sometidos a un proceso de empobrecimiento que los obliga a vender parte de su fuerza de trabajo;

c) las comunidades pese a conservar lo esencial de su cultura, empieza

los tejidos y artesanía en general; y por supuesto, se acentúa la transmisión ideológica. Pero pese a todo la sociedad mapuche mantiene sus valores culturales.

Naturalmente, de parte del Estado no ha existido interés por mantener esa cultura ni menos difundirla. Solo ha habido interés por destacar lo " folklórico ", aquello que puede tener algun interés turistico o comercial, buscando de ese modo falsear y vaciar de su verdadera esencia a esta " subcultura ". Hace algunos años en Temuco, pleno corazón de la Frontera, alguien escribía: " Es muy dificil encontrar publicaciones que incluyan obras literarias mapuches, en su lengua original o traducidas. Esto no deja de ser extraño en nuestra región de la Frontera, donde aun ellos habitan, ya que debería ser frecuente la aparición no solo de textos aislados, sino también de escritores genuinamente indígenas. La literatura mapuche pre y posthispanica es tan poco conocida que muchas personas se asombran cuando alguien les habla de ellas, pues creen que no existe... Por su parte, los críticos, investigadores e historiadores de la literatura chilena e hispanoamericana no le han prestado la mas mínima atención, a despecho del gran interés que han mostrado por la literatura indigenista (o sea, la de tema indígena), sobre todo en los paises del continente... Han condenado a la literatura mapuche a un injusto olvido y no la mencionan en ninguno de sus manuales o tratados " (I2).

La lengua tambien conoce igual indiferencia. "Los trabajos científicos sobre esta lengua son pocos - sobran dedos en una mano para contarlosy ninguno de ellos representa una visión de conjunto, ni siquiera elemental...
De hecho la lengua de los mapuches sigue siendo una desconocida intra muros " (13).

Esta despreocupación señalada por los autores citados no es dificil de comprender, basta con senalar dos elementos para configurar una aplicación que no vamos a profundizar, sino solamente esbozar.

- a) La cultura mapuche ha sido y es dominada por una cultura extranjerizante, preocupada por adquirir y reproducir los valores de la civilización "occidental y cristiana" (traduzcase por metropolis dominantes.Primero Europa, despues norteamérica), y con un claro menosprecio por la
 cultura de las "comunidades primitivas" o de los pueblos de nuestros paises dependientes, expresión de la "barbarie" al decir de Sarmiento.
- b) El racismo sutil y encubierto que fuera denunciado por la Pastoral de los Obispos de Chile en 1968. Ese racismo enarbolado por el conquistador primero y la burguesía después para justificar su dominación, constituye otro elemento caracterizador de la forma en que el mapuche fue inserto en la estructura de clases. La discriminación racial ha sido utilizada por la clase dominante para inferiorizarlo en el mercado, para despreciarlo como ser social, para postergarlo en los planes de desarrollo económico y para degradar su cultura.

La discriminación racial es también como la explotación, el producto de una estructura social y económica impuesta en los países capitalistas dependientes. Esa estructura es la que permite su reproducción y desarrollo a nivel del aparato ideológico del Estado. Por consecuencia, mientras esa situación estructural se mantenga, la clase dominante recurrirá a todos los medios: económicos (explotación), represivos (persecusión, carcel, etc.) e ideológicos para mantener su dominación.

Solamente una sociedad distinta, nueva, podrá y deberá garantizar los derechos del pueblo mapuche y crear las condiciones necesarias para el rescate y pleno desarrollo de su cultura.

Carlos Arauco.

NOTAS:

- 1. G. Haupt, M. Lowy, C. Weill, LES MARXISTES ET LA QUESTION NATIONAE, Ed. F. Maspero, Paris 1974.
- 2. M. Lowy, op. cit. Pag. 389.
- Lenin, NOTAS CRITICAS SOBRE LA CUESTION NACIONAL, Edit.Progreso, Moscú Pag. 22.
 SUR LES QUESTIONS NATIONALE ET COLONIALES, Pekin 1970.
- 4. Vicente Lombardo Toledano, EL PROBLEMA INDIO, Edit. Secretaria de la Educación Pública, México 1973.
- 5. Alejandro Lipschutz, MARX Y LENIN EN LA AMERICA LATINA Y LOS PROBLE-MAS INDIGENISTAS, Casa de las Américas, La Habana 1974.
- 6. B. Jeannot, W. Cantoni; en CUADERNOS DE LA REALIDAD NACIONAL, Stgo. 1972
- 7. Esteban Romero, José Cayupi Catrilaf y Venancio Coñuepan, fueron parlamentarios por los partidos de derecha. Los dos últimos terminaron
 en el Partido Nacional. Coñuepan que llegara a ser Ministro de Tierras
 del general Ibañez en 1952, fue el último mapuche elegido como diputado durante el período democrata cristiano de gobierno, con el respaldo del Partido Nacional y de organizaciones mapuches tradicionales.
 Bajo la junta militar, un antiguo miembro de la Coorporación Araucana
 (organización a la que también pertenecían los parlamentarios mencionados) Espiridión Antilef detenta el cargo de asesor de Asuntos Indígenas de
 la Gobernación militar de Cautín, segun el Diario Austral de Temuco
 del 8 de septiembre de 1976.

- 8. Es importante señalar como dato ilustrativo que durante el período gubernamental de la Unidad Popular otro mapuche, Rosendo Huenumán, fue elegido diputado por el Partido Comunista con la primera mayoría provincial en Cautín, superando en forma indiscutida a los representantes derechistas que por largos años acostumbraron ser elegidos con la más alta votación provincial. Fue este un hecho importante en la provincia porque por primera vez un hombre de izquerda y mapuche rompía con la tradición electoral de la zona impuesta por los latifundistas.
- 9. Vicente Perez Rosalez, RECUERDOS DEL PASADO, Csa de las Américas, La Habana 1972. Pag. 599.
- 10.B. Jeannot, op. cit.
- 11. Alejandro Venegas, en su libro La Sinceridad. Chile intimo. 1910. Lo escribió bajo el seudónimo Dr. Valdes Cange. cit.por F. Rivas y E. Reimán en La lucha por la Tierra. Quimantu, Stgo. 1971. Pag. 52.
- 12 Ivan Carrasco, NOTAS INTRODUCTORIAS A LA LITERATURA MAPUCHE Doc. de la Frontera N°3, Temuco 1972.
- 13 A. Salas, MODO, PERSONA Y NUMERO EN EL VERVO MAPUCHE, Doc. de la Frontera N°3, Temuco 1972.

COMITE EXTERIOR MAPUCHE
Boîte Postale N° 27
4850 ENSIVAL - BELGIQUE

443002

